



Dans le cadre de l'exposition née de la collaboration entre  
l'écomusée de l'avesnois (Nord) et  
le musée de l'Ardenne (Ardennes)

## « Trélon, Charleville & Glageon » « Trois verreries réunies »

illustrant

*Un art, celui de la verrerie à la main,  
Une époque, celle du verre industriel soufflé à la bouche,  
Un service, celui de la table de tous les jours.*

et qui se déroulera



**à l'atelier-musée de verre à Trélon (site de l'écomusée de l'avesnois) du 14 juin au 12 octobre 2014  
& au Musée de l'Ardenne de Charleville-Mézières du 17 octobre au 31 décembre 2014**

L'écomusée de l'avesnois et le musée de l'Ardenne de Charleville-Mézières organisent leur colloque *Conservation et restauration du verre* sur le site de l'atelier-musée du verre à Trélon (Nord) les 9 et 10 octobre 2014. Cette manifestation fait suite aux deux précédents colloques *Conservation et restauration du verre* mis en place par l'écomusée de l'avesnois en 2007 et 2009. Or, cette fois, l'accent sera mis sur les verres des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles ; ce en rapport avec la collection Jacqueline Dubois, épouse de Jacques Dubois, dernier maître des Verreries réunies de Trélon, Charleville & Glageon, collection acquise par l'écomusée de l'avesnois et mise en valeur pour lors.

La tenue de ce colloque sera l'occasion pour l'écomusée de l'avesnois et le musée de l'Ardenne de Charleville-Mézières de présenter un ouvrage novateur : *Thésaurus Technique Industriel Verrier* (TTIV © écomusée de l'avesnois). Ce thésaurus représente l'aboutissement de 20 ans de collecte par M. Stéphane Palaude, Docteur en Histoire, spécialiste en verreries, du vocabulaire industriel verrier auprès des personnels de four et des personnels auxiliaires ayant travaillé en verreries à la main françaises et francophones continentales, là où se pratiquaient le soufflage à la bouche, voire le travail à la machine.

Le but poursuivi de la rédaction du TTIV est double : d'une part, il s'agit de sauvegarder toute une terminologie industrielle dont peu d'ouvrages parus jusqu'ici ont fait cas, c'est-à-dire tout le vocabulaire employé en verrerie industrielle aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles par les ouvriers eux-mêmes au « bout chaud » comme au « bout froid » ; terminologie aujourd'hui d'un métier d'art qu'est celui du verrier à la main. D'autre part, selon l'acceptation de la célèbre phrase « ce qui se conçoit bien, s'énonce clairement », le TTIV permettra aux personnels en charge des collections tant publiques que privées, d'inventorier les pièces en verre de cette période en usant d'une terminologie standard explicite. La compréhension des fiches d'inventaire en matière de pièces de verrerie des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles n'en sera que plus facilitée et les recherches sur des œuvres en verre de cette époque y gagneront en efficacité. La diffusion du TTIV ne se limitera cependant pas aux seuls professionnels de la conservation, voire de la restauration d'œuvres d'art. Les professionnels du verre, les particuliers amateurs de verrerie, les étudiants tant en Histoire de l'art, en Design, en Histoire des techniques que dans d'autres domaines, ne pourront que mieux comprendre l'art du verre par le biais du TTIV et reprendre ce vocabulaire ancien qui pourrait bien disparaître, faute d'exécutants en verreries traditionnelles voire mécanisées.



contact : palaude.s@hotmail.com

